

¹Du sollst dem HERRN, deinem Gott, keinen Ochsen oder Schaf opfern, das einen Fehl oder irgend etwas Böses an sich hat; denn es ist dem HERRN, deinem Gott, ein Greuel.²Wenn unter dir in der Tore einem, die dir der HERR, geben wird, jemand gefunden wird, Mann oder Weib, der da übel tut vor den Augen des HERRN, deines Gottes, daß er seinen Bund übertritt³und hingeht und dient andern Göttern und betet sie an, es sei Sonne oder Mond oder allerlei Heer des Himmels, was ich nicht geboten habe,⁴und es wird dir angesagt, und du hörst es, so sollst du wohl darnach fragen. Und wenn du findest, das es gewiß wahr ist, daß solcher Greuel in Israel geschehen ist,⁵so sollst du den Mann oder das Weib ausführen, die solches Übel getan haben, zu deinem Tor und sollst sie zu Tode steinigen.⁶Auf zweier oder dreier Zeugen Mund soll sterben, wer des Todes wert ist; aber auf eines Zeugen soll er nicht sterben.⁷Die Hand der Zeugen soll die erste sein, ihn zu töten, und darnach die Hand alles Volks, daß du das Böse von dir tust.⁸Wenn eine Sache vor Gericht dir zu schwer sein wird, zwischen Blut und Blut, zwischen Handel und Handel, zwischen Schaden und Schaden, und was Streitsachen sind in deinen Toren, so sollst du dich aufmachen und hingehen zu der Stätte, die der HERR, dein Gott, erwählen wird,⁹und zu den Priestern, den Leviten, und zu dem Richter, der zur Zeit sein wird, kommen und fragen; die sollen dir das Urteil sprechen.¹⁰Und du sollst tun nach dem, was sie dir sagen an der Stätte, die der HERR erwählen wird, und sollst es

¹لَا تَذْبَحُ لِلرَّبِّ إِلَهَكَ تَوْرًا أَوْ شَاةً فِيهِ عَيْبٌ شَيْءٌ مَا رَدِيءٌ، لَأَنَّ ذَلِكَ رَجَسٌ لَدَى الرَّبِّ إِلَهِكَ.²إِذَا وَجَدَ فِي وَسْطِكَ فِي أَحَدِ أَبْوَابِكَ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ رَجُلًا أَوْ امْرَأَةً يَفْعَلُ شَرًّا فِي عَيْنَيِ الرَّبِّ إِلَهِكَ بِتَجَاوُزِ عَهْدِهِ،³وَيَذْهَبُ وَيَعْبُدُ إِلَهَةً أُخْرَى وَيَسْجُدُ لَهَا، أَوْ لِلشَّمْسِ أَوْ لِلْقَمَرِ أَوْ لِكُلِّ مِنْ جُنْدِ السَّمَاءِ الشَّيْءِ الَّذِي لَمْ أَوْصِ بِهِ،⁴وَأُخْبِرْتَ وَسَمِعْتَ وَقَحَضْتَ جِدًّا وَإِذَا الْأَمْرُ صَحِيحٌ أَكِيدُ. قَدْ عَمِلَ ذَلِكَ الرَّجَسُ فِي إِسْرَائِيلَ،⁵فَأَخْرَجَ ذَلِكَ الرَّجُلُ أَوْ تِلْكَ الْمَرْأَةُ الَّذِي فَعَلَ ذَلِكَ الْأَمْرَ الشَّرِيرَ إِلَى أَبْوَابِكَ، الرَّجُلُ أَوْ الْمَرْأَةُ، وَارْجُمُهُ بِالْحِجَارَةِ حَتَّى يَمُوتَ.⁶عَلَى قِمِّ شَاهِدَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةِ شُهَدَاءِ يُقْتَلُ الَّذِي يُقْتَلُ. لَا يُقْتَلُ عَلَى قِمِّ شَاهِدٍ وَاحِدٍ.⁷أَيْدِي الشُّهُودِ تَكُونُ عَلَيْهِ أَوَّلًا لِقَتْلِهِ، ثُمَّ أَيْدِي جَمِيعِ الشَّعْبِ أَجِيرًا، فَتَنْزَعُ الشَّرَّ مِنْ وَسْطِكَ.⁸إِذَا عَسِرَ عَلَيْكَ أَمْرٌ فِي الْقَضَاءِ بَيْنَ دَمٍ وَدَمٍ، أَوْ بَيْنَ دَعْوَى وَدَعْوَى، أَوْ بَيْنَ صَرِيحَةٍ وَصَرِيحَةٍ مِنْ أُمُورِ الْخُصُومَاتِ فِي أَبْوَابِكَ، فَقُمْ وَاصْغِدْ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهَكَ،⁹وَاذْهَبْ إِلَى الْكَهَنَةِ الْلاَوِيِّينَ وَإِلَى الْقَاضِيِ الَّذِي يَكُونُ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ، وَاسْأَلْ فَخَيِّرُوكَ بِأَمْرِ الْقَضَاءِ.¹⁰فَتَعْمَلُ حَسَبَ الْأَمْرِ الَّذِي يُخَيِّرُوكَ بِهِ مِنْ ذَلِكَ الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ، وَتَحْرِصُ أَنْ تَعْمَلَ حَسَبَ كُلِّ مَا يُعْلَمُوكَ.¹¹حَسَبَ الشَّرِيعَةِ الَّتِي يُعْلَمُوكَ وَالْقَضَاءِ الَّذِي يَقُولُونَهُ لَكَ تَعْمَلُ. لَا تَحْذَرُ عَنِ الْأَمْرِ الَّذِي يُخَيِّرُوكَ بِهِ يَمِينًا أَوْ شِمَالًا.¹²وَالرَّجُلُ الَّذِي يَفْعَلُ بَطْغِيَانٍ، فَلَا يَسْمَعُ لِلْكَاهِنِ الْوَاقِفِ هُنَاكَ لِيَخْدِمَ الرَّبَّ إِلَهَكَ، أَوْ لِلْقَاضِيِ، يُقْتَلُ ذَلِكَ الرَّجُلُ، فَتَنْزَعُ الشَّرَّ مِنْ إِسْرَائِيلَ.¹³فَيَسْمَعُ جَمِيعُ الشَّعْبِ وَيَخَافُونَ وَلَا يَطْغُونَ بَعْدُ.¹⁴مَتَى أَتَيْتَ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ، وَامْتَلَكْتَهَا وَسَكَنْتَ فِيهَا، فَإِنْ قُلْتَ، أَجْعَلْ عَلَيَّ مَلَكًا كَجَمِيعِ الْأُمَمِ الَّذِينَ حَوْلِي.¹⁵فَإِنَّكَ تَجْعَلُ عَلَيْكَ مَلَكًا الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهَكَ. مِنْ وَسْطِ إِخْوَتِكَ تَجْعَلُ عَلَيْكَ مَلَكًا. لَا يَجِلُّ لَكَ أَنْ تَجْعَلَ عَلَيْكَ رَجُلًا أَجَنِيًّا لَيْسَ هُوَ أَحَاكَ.¹⁶وَلَكِنْ لَا يُكْتَرُ لَهُ الْحَيْلُ، وَلَا يَرُدُّ الشَّعْبَ إِلَى مِصْرَ لِكَيْ يَكْتَرُ الْحَيْلُ، وَالرَّبُّ قَدْ قَالَ لَكُمْ، لَا تَعُودُوا تَرْجِعُونَ فِي هَذِهِ الطَّرِيقِ أَيْضًا.¹⁷وَلَا يُكْتَرُ لَهُ نِسَاءٌ لِنَلَّا يَرِيعَ قَلْبُهُ. وَفِصَّةٌ وَذَهَابٌ لَا يُكْتَرُ لَهُ كَثِيرًا.¹⁸وَعِنْدَمَا يَجْلِسُ عَلَى كُرْسِيِّ مَمْلَكَتِهِ، يَكْتُبُ لِنَفْسِهِ نُسَخَةً مِنْ هَذِهِ الشَّرِيعَةِ فِي كِتَابٍ مِنْ عِنْدِ الْكَهَنَةِ الْلاَوِيِّينَ،¹⁹فَتَكُونُ مَعَهُ، وَيَقْرَأُ فِيهَا

halten, daß du tust nach allem, was sie dich lehren werden.¹¹ Nach dem Gesetz, das sie dich lehren, und nach dem Recht, das sie dir sagen, sollst du dich halten, daß du davon nicht abweichst, weder zur Rechten noch zur Linken.¹² Und wo jemand vermessen handeln würde, daß er dem Priester nicht gehorchte, der daselbst in des HERRN, deines Gottes, Amt steht, oder dem Richter, der soll sterben, und sollst das Böse aus Israel tun,¹³ daß es alles Volk höre und sich fürchte und nicht mehr vermessen sei.¹⁴ Wenn du in das Land kommst, das dir der HERR, dein Gott, geben wird, und nimmst es ein und wohnst darin und wirst sagen: Ich will einen König über mich setzen, wie alle Völker um mich her haben,¹⁵ so sollst du den zum König über dich setzen, den der HERR, dein Gott, erwählen wird. Du sollst aber aus deinen Brüdern einen zum König über dich setzen. Du darfst nicht irgend einen Fremdem, der nicht dein Bruder ist, über dich setzen.¹⁶ Allein daß er nicht viele Rosse halte und führe das Volk nicht wieder nach Ägypten um der Menge der Rosse willen; weil der HERR euch gesagt hat, daß ihr hinfort nicht wieder diesen Weg kommen sollt.¹⁷ Er soll auch nicht viele Weiber nehmen, daß sein Herz nicht abgewandt werde, und soll auch nicht viel Silber und Gold sammeln.¹⁸ Und wenn er nun sitzen wird auf dem Stuhl seines Königreichs, soll er dies andere Gesetz von den Priestern, den Leviten, nehmen und in ein Buch schreiben lassen.¹⁹ Das soll bei ihm sein, und er soll darin lesen sein Leben lang, auf daß er lerne fürchten den HERRN, seinen Gott, daß er halte alle

كُلَّ أَيَّامِ حَيَاتِهِ، لِيَتَعَلَّمَ أَنْ يَتَّقِيَ الرَّبَّ إِلَهَهُ وَيَحْفَظَ جَمِيعَ
كَلِمَاتِ هَذِهِ الشَّرِيعَةِ وَهَذِهِ الْقَرَائِصَ لِيَعْمَلَ بِهَا، لِنَلَّا²⁰
بِرْتَفَعِ قَلْبُهُ عَلَى إِخْوَتِهِ، وَلِنَلَّا²⁰ يَجِدَ عَنِ الْوَصِيَّةِ يَمِيناً أَوْ
شِمَالاً. لِكَيْ يُطِيلَ الْأَيَّامَ عَلَى مَمْلَكَتِهِ هُوَ وَبَنُوهُ فِي
وَسْطِ إِسْرَائِيلَ.

Worte dieses Gesetzes und diese Rechte,
daß er darnach tue.²⁰ Er soll sein Herz
nicht erheben über seine Brüder und soll
nicht weichen von dem Gebot, weder zur
Rechten noch zur Linken, auf daß er seine
Tage verlängere in seinem Königreich, er
und seine Kinder in Israel.